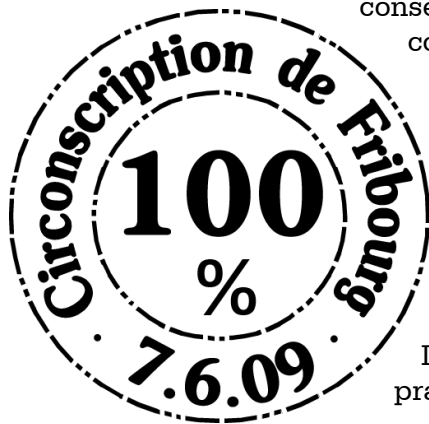


Tout résidant de Fribourg devrait avoir droit au scrutin

Allons voter !

Le 7 juin 2009, aux élections municipales, le conseil municipal de Fribourg sera élu. Sur le territoire de la commune de Fribourg vivent plus de 157.000 citoyennes et citoyens, ayant atteint la majorité le jour des élections et résidant à Fribourg depuis plus de trois mois. Mais 13.500 d'entre eux ne peuvent pas voter parce qu'ils n'ont pas la nationalité allemande ou de l'union européenne et qu'ils sont ainsi exclus du droit de vote. Pour compléter la circonscription électorale officielle, les Fribourgeoises et les Fribourgeois de nationalité étrangère sont appelés à un vote symbolique le 7 juin 2009 dans la « Circonscription électorale à 100% ».

Tous ceux qui vivent à Fribourg sont touchés par le prix des trams, par la recherche d'une place dans un jardin d'enfants ou par la politique de la municipalité en matière de logements sociaux, qu'ils soient nés à Fribourg, Hambourg, Madrid, Ankara ou Douala. Indépendamment de leur lieu de naissance ou de leur passeport, toutes les citoyennes et tous les citoyens d'une même ville ayant atteint la majorité devraient pouvoir élire leur conseil municipal. C'est une conviction que partagent la commission consultative des migrants de Fribourg, le conseil municipal ainsi que le maire de Fribourg. Le droit général de vote ne peut cependant être accordé aux étrangers qu'avec la majorité des 2/3 par les partis qui seront élus au Bundestag.



Le droit de participer aux élections générales, libres et secrètes est un principe fondamental de tout système démocratique. Accorder le droit de vote aux citoyens étrangers favorise l'intégration. C'est l'expression d'une égalité sociale et politique. Dans 17 des 27 états de l'union européenne, c'est déjà mis en pratique.

Nous vous invitons à faire une promenade du dimanche et à vous rendre au bureau de vote le 7 juin, tout comme vos voisins allemands. Sur un bulletin de vote, vous pourrez voter symboliquement pour les partis et les députés candidats du conseil municipal. Le bureau de vote est ouvert de 9 - 17 h. Pour participer au scrutin, il suffit de justifier son âge et une résidence d'au moins 3 mois à Fribourg. Un enregistrement nominal n'aura pas lieu.

Pour le droit de vote municipal des migrants, pour une participation égalitaire à la vie politique en Allemagne

„Circonscription électorale à 100% » est organisée par l'Initiative pour le droit de vote des migrants.

La commission consultative des étrangers de Fribourg soutient cette initiative et appelle les citoyennes et citoyens étrangers à participer à cette action symbolique.

Bureaux de vote

ouverts de 9 - 17 h



MigrantInnenbeirat	Uhlandstr. 2 / Haus d. Jugend	Wiehre
Stadtteilbüro Weingarten	Krozinger Str. 11 (im EKZ)	Weingarten
Volkshochschule / VHS	Rotteckring 12	Innenstadt
Arrony Beauty & Food	Schreiberstr. 18	Innenstadt-Süd
Akademische Plattform Harmonie Bildungszentrum	Schwabentorring 2	Schwabentor
Assoc. Crist. Lavoratori Italiani / ACLI	Schwarzwaldstr.6/Falkensteinstr.	Oberwiehre
Quartiersbüro westl. d. Merzhauserstr.	Merzhauserstr. 12 / Basler Tor	Untervehre
Studentensiedlung / StuSie-Bar	Sundgauallee/ Haus 36	Bischofskreuz/ Betzenhausen
Spanische Begegnungsstätte	Komturstr. 36 (Caritas)	Brühl-Beurbar.
Stadtteiltreff Brühl-Beurbarung	Tennenbacher Platz	Brühl-Beurbar.
Mesopotamisches Kulturzentrum	Merianstr. 26	Innenstadt-Nord
E-Werk	Escholzstr. 77	Stühlinger
Nachbarschaftswerk Stadtteilbüro Haslach	Markgrafenstr. 13	Haslach
Radio Dreyeckland	Adlerstr. 12	Im Grün
Stadtteiltreff Glashaus	Maria-von-Rudloff-Platz 2	Rieselfeld

ouverture limitée

Littenweiler / Flüchtlingswohnheim	Hammerschmiedstraße	10.00 – 11.00 h
Vauban / Student.-wohnheim	Parkplatz / bei Marie-Curie-Str.	11.30 – 12.30 h
Landwasser	vor EKZ / Auwaldstr. 90	13.00 – 13.45 h
Stühlinger / Flüchtlingswohnheim	Bissierstr. 7 / Einfahrt	14.00 – 15.00 h
Breath of Life Chapel /Ev. Freikirchl. Gem.	Stefan-Meier-Str. 145	15.30 – 16.30 h

Vous pouvez voter dans tous les bureaux de vote indiqués ci-dessus.

Veillez amener un justificatif de votre âge et de la durée de votre séjour à Fribourg (carte d'identité, attestation de séjour etc). Votre nom ne sera pas enregistré.

La participation au scrutin est uniquement directe et personnelle.

Votre vote est symbolique et n'est pas un vote valable pour les élections municipales 2009.
! Les bureaux de vote de la „Circonscription électorale à 100%“ ne sont pas de bureaux de vote officiels !

Wahl-Zentrale + Wahl-Café

Südwind	Faulerstr. 8	9.00 – 22.00 h
---------	--------------	----------------

Résultats des élections 19 h live bei Südwind !

Contact 0176-51518946 • www.wahlkreis100.de

unterstützt von **AKTION** MENSCH